

C-365

Second Session, Thirty-fifth Parliament,
45 Elizabeth II, 1996

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-365

An Act to amend an Act respecting Holidays

First reading, December 13, 1996

MR. HARPER (*Calgary West*)

C-365

Deuxième session, trente-cinquième législature,
45 Elizabeth II, 1996

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-365

Loi modifiant la Loi instituant certains jours de fête légale

Première lecture le 13 décembre 1996

M. HARPER (*Calgary-Ouest*)

SUMMARY

The purpose of this enactment is to amend the *Holidays Act* to change the name of the legal holiday that is observed on July 1, or July 2 when July 1 is a Sunday, from “Canada Day” to “Dominion Day”.

SOMMAIRE

Le but de ce texte est de modifier la *Loi instituant certains jours de fête légale* afin de substituer au nom « fête du Canada » qui est célébrée le 1^{er} juillet ou lorsque le 1^{er} juillet tombe un dimanche, le 2 juillet, le nom « fête du Dominion ».

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-365

PROJET DE LOI C-365

An Act to amend an Act respecting Holidays

Loi modifiant la Loi instituant certains jours
de fête légale

R.S., c. H-5

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. H-5

1. Section 2 of the *Act respecting Holidays* and the heading before it are replaced by the following:

1. L'article 2 de la *Loi instituant certains jours de fête légale* et l'intertitre le précédant sont remplacés par ce qui suit :

DOMINION DAY

FÊTE DU DOMINION

Dominion Day

2. (1) July 1, not being a Sunday, is a legal holiday and shall be kept and observed as such throughout Canada under the name of "*Dominion Day*".

2. (1) Le 1^{er} juillet est jour de fête légale; il est célébré dans tout le pays sous le nom de « fête du Dominion ».

Institution de la fête

When July 1 is a Sunday

(2) When July 1 is a Sunday, July 2 is a legal holiday and shall be kept and observed as such throughout Canada under the name of "*Dominion Day*".

(2) Lorsque le 1^{er} juillet tombe un dimanche, le jour de fête légale est le 2 juillet.